

28 FILMFEST DRESDEN



INTERNATIONAL
SHORT FILM FESTIVAL

12-17
APRIL 2016

NEUMARKT
OPEN
AIR

Schauburg

Thalia

Kleines Haus

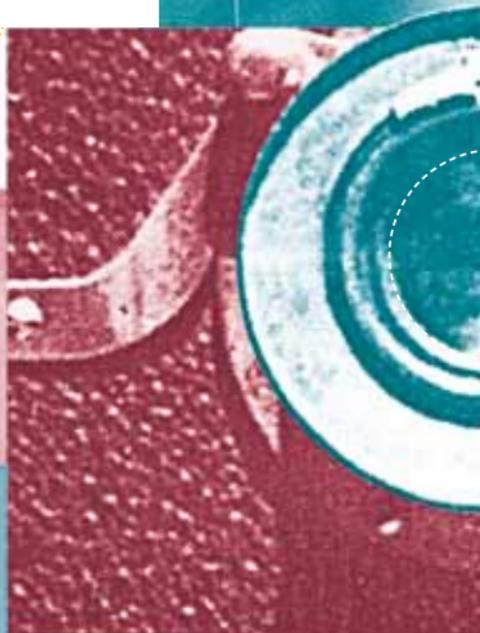
Societaetstheater

Programmkino Ost

PROGRAMM

WWW.FILMFEST-DRESDEN.DE

TWITTER #FFDD16



VERANSTALTUNGSORTE

- 01 Filmtheater Schauburg**
Königsbrücker Str. 55, 01099 Dresden
- 02 THALIA Cinema .
Coffee and Cigarettes**
Görlitzer Straße 6, 01099 Dresden
- 03 Kleines Haus des
Staatsschauspiel Dresden**
Glacisstraße 28, 01099 Dresden
- 04 Programm kino Ost**
Schandauer Straße 73, 01277 Dresden
- 05 Societaetstheater**
An der Dreikönigskirche 1 A,
01097 Dresden
- 06 Neumarkt Dresden**
An der Frauenkirche, 01067 Dresden
- 07 Altes Wettbüro**
Antonstraße 8, 01097 Dresden
- 08 Albertinum. Galerie Neue Meister
der Staatlichen Kunstsamm-
lungen Dresden**
Tzschirnerplatz 2, 01067 Dresden
- 09 Gedenkstätte Bautzner Straße**
Bautzner Straße 112 A, 01099 Dresden
- 10 Hochschule für Bildende Künste**
Brühlsche Terrasse G. 1, 01067 Dresden
- 11 STORE contemporary**
Pulsnitzer Straße 14, 01099 Dresden
- 12 Filmgalerie Phase IV**
Königsbrücker Str. 54, 01099 Dresden



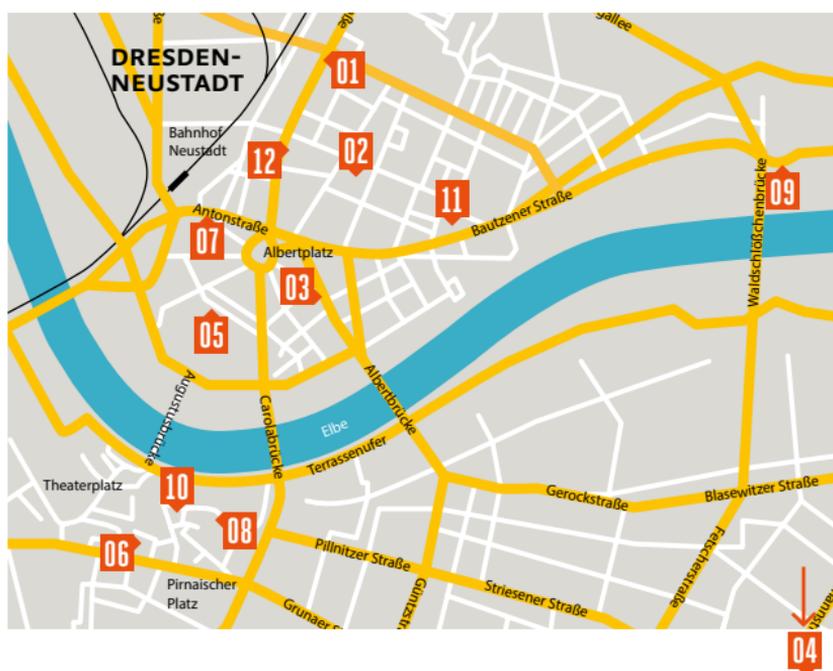
MEHR INFOS UNTER:

www.facebook.com/dresden.filmfest



FOLGT UNS AUCH AUF TWITTER:

#FFDD16



DENKEN SIE GROSS!

Vom 12. – 17. April bereitet das FILMFEST DRESDEN dem internationalen Kurzfilm eine Bühne – nunmehr zum 28. Mal und diesmal größer denn je!

An insgesamt 12 Spielstätten und Kinos der Stadt präsentiert das Festival kurze Filme aus aller Welt – beim Open Air auf dem Dresdner Neumarkt, in Kinosälen diesseits und jenseits der Elbe, auf Theaterbühnen oder an besonderen Orten und Kleinoden gegenwärtiger Kunst und Filmkultur.

Filmisch gibt es Aktuelles, Historisches und Visionäres zu entdecken: Der Wettbewerb präsentiert mit 61 Filmen in 10 Programmen einen aktuellen Querschnitt internationalen Kurzfilmschaffens – und damit die Anwärter auf die begehrten „Goldenen Reiter“.

Dem Künstler und Filmemacher Jürgen Böttcher alias Strawalde widmen wir ein filmisches Tribut anlässlich seines 85. Geburtstags. Die Retrospektive „Filme für die Sicherheit“ gibt Einblicke in bis dato unveröffentlichtes Filmmaterial des Bulgarischen Geheimdienstes.

Die Schwerpunktreihe „Fotoanimation“ belichtet das fotografische Bild im kinematografischen Kontext und schafft eine besondere Begegnung an der Grenze zwischen Stillstand und Bewegung.

Sie sind herzlich eingeladen, in sechs Tagen mit uns um die Welt des Kurzfilms zu reisen, Geschichten zu hören, Klangfarben zu sehen und eine erfrischend andere Verabredung mit dem Kino zu treffen! Keine Angst vor dem Neuen. Denken Sie groß!

Ihr FILMFEST DRESDEN-Team

TICKETPREISE:

Einzelticket: 7,50 Euro

5er-Ticket*: 30 Euro

Kinderprogramme: 4 Euro

Jugend_frei Programme: 5 Euro

Kino Roulette: 1 Euro

Eröffnung & Preisverleihung:** je 7,50 Euro

Festival Party: 14 Euro Abendkasse/ 12 Euro VVK ab 12. April im Alten Wettbüro

Festivalkatalog: 5 Euro

Einlass: 20 Minuten vor Vorstellungsbeginn. Freie Platzwahl.

Achtung: Kein Einlass während laufender Vorstellungen.

VORVERKAUF:

★ **SAXticket**, Königsbrücker Straße 55, 01099 Dresden

★ **Konzertkasse Kreuzkirche**, An der Kreuzkirche 6, 01067 Dresden

★ **Konzertkasse im Florentinum**, Ferdinandstraße 12, 01069 Dresden

★ **Dresden Information** an der Frauenkirche, Neumarkt 2, 01067 Dresden
und an allen **ReserviX-Vorverkaufsstellen**

Nähere Informationen und **Online-Tickets** erhalten Sie unter:

www.filmfest-dresden.de

* Das 5er-Ticket berechtigt zum Eintritt in 5 *verschiedene* Filmprogramme nach Wahl.

Gegen Vorlage des 5er-Tickets an der Kasse wird pro Vorstellung eine Freikarte ausgegeben.

** Karten für die Preisverleihung sind erhältlich im Filmtheater Schauburg sowie an allen Kassen des Staatsschauspiels Dresden.

**MITTWOCH IST
FESTIVALTAG!**

Alle Vorstellungen am
13. April für je 5 Euro!

ORTE & ZEITEN

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
DIENSTAG – 12 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE							
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES							
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1							
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT							
MITTWOCH – 13 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG TARKOWSKI							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE				12:30 Internationaler Wettbewerb 2			15:00 Internationale Wettbewerb 3
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES							16:00 Internationale Wettbewerb 4
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1		11:00 Schnulferkino: Nationaler Wettbewerb 1					
	SOCIETAETS-THEATER							
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT			12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
	GEDENKSTÄTTE BAUTZNER STRASSE							
	PHASE IV FILMGALERIE							
	DIVERSE							
DONNERSTAG – 14 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG TARKOWSKI							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE		10:30 Internationaler Wettbewerb 6		12:45 Internationaler Wettbewerb 5			15:00 Internationale Wettbewerb 1
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES							16:00 Internationale Wettbewerb 2
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1							
	SOCIETAETS-THEATER							
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT			12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
	ALTES WETTBÜRO							
	PHASE IV FILMGALERIE						15:00 Filmtalk IW 1-3	
DIVERSE	9:30 Tagung Fotoanimation Hochschule für Bildende Künste Dresden							

Der **Nationale und Internationale Wettbewerb** bilden das Herzstück des Festivals. Hier werden in diesem Jahr insgesamt 61 Animations- und Kurzspielfilme aus 27 Ländern präsentiert (S. 8 – 17).

In insgesamt 26 **Sonderprogrammen** laufen rund 200 weitere animierte, narrative, experimentelle und dokumentarische Filme außer Konkurrenz: eine

00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
						22:00 Nationaler Wettbewerb 1		
			19:00 Festival Eröffnung			21:30 Internationaler Wettbewerb 1		
				20:00 Panorama International			22:30 Fotoanimation 1: Vermessung und Notation	
					20:30 Fokus Québec: Grandes p'tites vues			
			19:00	20:00				
				19:30 jugend_frei 2: Onwards and Backwards				
	17:00 Nationaler Wettbewerb 2			19:30 Nationaler Wettbewerb 3		22:00 Nationaler Wettbewerb 4		
	17:30 Internationaler Wettbewerb 4			20:00 Internationaler Wettbewerb 5		22:30 Internationaler Wettbewerb 6		
00 Kids 1: bin ich		18:00 Panorama National		20:00 Fotoanimation 2: Assemblage		22:30 Fotoanimation 3: Supernatural Illusion		
		18:00 Körners Corner: Über kurz ohne lang		20:00 Nationaler Wettbewerb 1				
				19:30 Fokus Polen: Fragmented Realities				
00	17:00	18:00	19:00	20:00				
				19:00 Retro 1: Wir dienen dem sozialistischen Vaterland!		Podiums-diskussion		
			19:00 Filmtalk NW 1+2					
			19:00 STORE Eröffnung	20:00 Animated 2: Open Stage Kleines Haus 3 Staatsschauspiel Dresden				
				19:30 Panorama International				
	17:00 Nationaler Wettbewerb 4			19:30 Nationaler Wettbewerb 2		22:00 Fokus Ungarn: Mitten am Rand		
	17:30 Internationaler Wettbewerb 3			20:00 Internationaler Wettbewerb 2		22:30 Internationaler Wettbewerb 4		
00 Kids 2: eine Geheimnisse		18:00 Tribut 3: Superhighspeedslowmotion		20:00 Tribut 4: Where the streets have no name		22:30 Animated 1: Tot oder lebendig!		
				19:00 Nationaler Wettbewerb 3		21.15 Regionaler fokus 1: Grenzgänger		
				19:30 Fokus Québec: Grandes p'tites vues				
00	17:00	18:00	19:00	20:00				
		18:00 Kino Roulette						
			19:00 Filmtalk NW 4					
			19:00 Tribut 1: Jürgen Böttcher Lichthof Albertinum					

Reihe für KIDS unterschiedlicher Altersstufen, ein jugend_frees Programm, verschiedene Länder- und Themenschwerpunkte sowie Tribut-Reihen bilden die Facetten des Kurzfilms ab. Zudem gibt es unter dem Titel etc. – events. trainings. connections Workshops, eine Tagung sowie viele weitere Veranstaltungen für das Fachpublikum.

ORTE & ZEITEN

		10:00	11:00	12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
FREITAG – 15 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG TARKOWSKI							
	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG						14:30 Nationaler Wettbewerb 1	
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE		10:30 Internationaler Wettbewerb 4		12:45 Internationaler Wettbewerb 1			15:00 Internationaler Wettbewerb 5
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES					13:00 jugend_frei 1: Family affairs		16:00 Au
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1							
	STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN KLEINES HAUS 1							
	ALTES WETTBURO							
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT			12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
	PHASE IV FILMGALERIE							15:00 Filmtalk IW 4-6
SOCIETAETS-THEATER								
SAMSTAG – 16 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG TARKOWSKI						14:30 Tribut 1: Jürgen Böttcher	
	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG						15:00 Kids 1: Ich bin ich	
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE		10:30 Internationaler Wettbewerb 2		12:45 Internationaler Wettbewerb 3			15:00 Internationaler Wettbewerb 6
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES		10:30 Kids 3: Auf eigenen Wegen			13:00 Fotoanimation 3: Supernatural Illusion		15:30 jugen Family affa
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1							16:00 Ic
	STAATSSCHAUSPIEL DRESDEN KLEINES HAUS 1							
	SOCIETAETS-THEATER							
	ALTES WETTBURO							
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT			12:00	13:00	14:00	15:00	16:00
SONNTAG – 17 APRIL	FILMTHEATER SCHAUBURG LANG		11:00 Kids 1: Ich bin ich				14:00 Retro 2: Finden Sie Ihr Verhalten zu unserem Land korrekt?	
	FILMTHEATER SCHAUBURG LEONE				12:00 Preisträger 1		14:30 Preisträger 3	
	THALIA CINEMA . COFFEE AND CIGARETTES		10:30 Kids 2: Kleine Geheimnisse				14:00 Kids 3: Auf eigenen Wegen	16:00 Ic
	PROGRAMM-KINO OST SAAL 1							16:00 Fa
	OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT			12:00	13:00	14:00	15:00	16:00

- ★ Ein Kurzfilmprogramm dauert im Durchschnitt ca. 90 min
- ★ In vielen Programmen sind die Filmemacher*innen anwesend und stehen für Fragen zur Verfügung
- ★ Alle Internationalen Wettbewerbe sind deutsch und englisch untertitelt
- ★ Einlassbeginn: ca. 20 Min. vor Vorstellungsbeginn
- ★ Das Kurzfilm Open Air auf dem Dresdner Neumarkt findet vom 12. – 17. April täglich statt und ist kostenfrei!

16:00	17:00	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00	23:00	24:00
	16:30 jugend_frei 2: Onwards and Backwards		19:00 Nominierte zum Filmtouren-Preis					
	17:00 Nationaler Wettbewerb 3		19:30 Nationaler Wettbewerb 4			22:00 Nationaler Wettbewerb 2		
	17:30 Internationaler Wettbewerb 2		20:00 Internationaler Wettbewerb 3			22:30 Internationaler Wettbewerb 6		
16:00 Kids 3: auf eigenen Wegen		18:00 Fotoanimation 2: Assemblage	20:00 Experimente: ParadiesCaching			22:00 Tribut 4: Where the streets have no name		
			19:00 Tribut 2: Jürgen Böttcher			21:15 Panorama National		
			19:30 Regionaler Fokus 2: Mitteldeutsche Fillnacht					
		18:00 Kino Roulette						
16:00	17:00	18:00	19:00	20:00				
			19:00 Filmtalk NW 3					
			19:30 Fokus Ungarn: Mitten am Rand					
	17:00 Regionaler Fokus 1: Grenzgänger		19:30 jugend_frei 2: Onwards and Backwards!			22:00 Fokus Québec: Grandes p'tites vues		
	17:00 Nationaler Wettbewerb 4		19:30 Nationaler Wettbewerb 1			22:00 Nationaler Wettbewerb 2		
	17:30 Internationaler Wettbewerb 5		20:00 Internationaler Wettbewerb 4			22:30 Internationaler Wettbewerb 1		
16:00 jugend_frei 1: Kits		18:00 Experimente: ParadiesCaching	20:00 Fotoanimation 1: Vermessung & Notation			22:30 Tribut 3: Superhigh- speedslowmotion		
16:00 Kids 1: Ich bin ich			19:00 Fokus Polen: Fragmented Realities			21:15 Nationaler Wettbewerb 3		
			20:00 Preisverleihung					
			19:30 Retro 2: Finden Sie Ihr Verhalten zu unserem Land korrekt?					
						22:00 Festival Party		
16:00	17:00	18:00	19:00	20:00				
	16:30 Tribut 2: Jürgen Böttcher		19:00 Nominierte zum Filmtouren-Preis			21:30 Fokus Ungarn: Mitten am Rand		
	17:00 Preisträger 2		19:30 Preisträger 1			22:00 Preisträger 2		
16:00 Kids 1: Ich bin ich		18:00 Panorama International		20:30 Animated 1: Tot oder lebendig!		22:30 Panorama National		
16:00 jugend_frei 1: family affairs				20:00 Preisträger 3				
16:00	17:00	18:00	19:00	20:00				

**INTERNATIONALER
WETTBEWERB**

**NATIONALER
WETTBEWERB**

SONDERPROGRAMM

EVENTS

INTERNATIONALER WETTBEWERB

01 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Di 21:30 Uhr | Do 15:00 Uhr | Fr 12:45 Uhr
★ Sa 22:30 Uhr

LOVE

Réka Bucsi, Ungarn, 2015, 15 min, Animation ★ Eine Beschreibung von Zuneigung in drei filmischen Haikus.

INEFFAÇABLE

INEFFACEABLE

Grégory Lecocq, Belgien, 2015, 23 min, Spielfilm, Deutsche

Premiere ★ Der junge Straßenkünstler Manu kämpft um einen Platz in einer Gesellschaft, die jeden als verrückt ansieht, der nicht der Norm entspricht.



REMEMBER

Shunsaku Hayashi, Japan, 2015, 9 min, Animation ★ „Ich“ hatte gerade das Haus verlassen, da kam ein Anruf. Als „Ich“ ran ging, explodierte das Haus. „Ich“ ging wie gewohnt zur Arbeit.

THE EXQUISITE CORPUS

Peter Tscherkassky, Österreich, 2015, 19 min, Spielfilm ★ Magie von der Müllhalde des kommerziellen Films: Splitter aus Spiel-, Amateur- und Pornofilmen sowie Werbespots entführen in die Welt der Begierde.



VAYSHA, L'AVEUGLE BLIND VAYSHA

Theodore Ushev, Kanada, 2015, 8 min, Animation ★ Die blinde Vaysha erkennt die Gegenwart nicht. Mit dem linken Auge sieht sie nur die Vergangenheit und mit dem rechten nur die Zukunft.



02 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 12:30 Uhr | Do 20:00 Uhr | Fr 17:30 Uhr
★ Sa 10:30 Uhr

ERNIE BISCUIT

Adam Elliot, Australien, 2015, 20 min, Animation ★ Die „Knetographie“ eines tauben Tierpräparators aus Paris.

POJKARNA

BOYS

Isabella Carbonell, Schweden, 2015, 19 min, Spielfilm, Deutsche
Premiere ★ Markus lebt in einer Einrichtung für junge Sexualstraftäter. Markus' einziger Freund findet heraus, warum er hier eingesperrt wurde.



VUČJE IGRE

WOLF GAMES

Jelena Oroz, Kroatien, 2015, 5 min, Animation, Deutsche Premiere ★ Drei kleine Wölfe verbringen einen Nachmittag miteinander, doch am Ende ist jeder allein.

9, CHEMIN DES GAUCHOIRS

Lyonel Charmette, Frankreich, 2015, 13 min, Animation, Deutsche Premiere ★ Seilbahngondeln als Häuser – wie faszinierend!

Der Schäfer vergewissert sich, dass niemand zu Hause ist, bindet seine Ziege an und tritt ein.

L'OURS NOIR

THE BLACK BEAR

Xavier Séron, Belgien / Frankreich, 2015, 16 min, Spielfilm

★ Regel 1: Bären füttern verboten!
 Regel 2: 100 Meter Abstand halten!
 Regel 3: Bären nicht erschrecken!
 Regel 4: Hunde anleinen! Viel Spaß im Schwarzbär-Naturpark!

MASTER BLASTER

Sawako Kabuki, Japan, 2014, 4 min, Animation ★ Ein Mädchen möchte sich im Anus ihres Liebsten verstecken, um für immer mit ihm vereint zu sein. Ein Wirbel von Gefühlen.



03 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 15:00 Uhr | Do 17:30 Uhr | Fr 20:00 Uhr
 ★ Sa 12:45 Uhr

EDMOND

Nina Gantz, Großbritannien, 2015, 9 min, Animation

★ Edmonds Drang nach Liebe und Nähe ist stark. Am Ufer eines Sees reist er gedanklich in seine Vergangenheit, um die Ursache für sein Verlangen zu ergründen.

AMERYKA

AMERICA

Aleksandra Terpińska, Polen, 2015, 30 min, Spielfilm ★ Es war einmal in Amerika: Anka und Dzastina träumen von einem besseren Leben. Sie brechen auf in ein Abenteuer, das ihre Beziehung für immer verändert.



ELU HERMAN H. ROTT'IGA

LIFE WITH HERMAN H. ROTT

Chintis Lundgren, Estland, 2015, 11 min, Animation ★ Die Ratte Herman liebt Alkohol, laute Grindcore-Musik und Schach. Putzen hingegen nicht. Doch eines Tages zieht eine sehr reinliche Katze bei Herman ein.

MAKU

VEIL

Yoriko Mizushiri, Japan, 2014, 5 min, Animation ★ Eine Kyōgen-Bühne, ein Untersuchungsraum beim Augenarzt, ein Sushi-bar-Tresen. An jedem dieser Orte begegnen sich zwei Menschen.

ZVJERKA

THE BEAST

Daina O. Pusić, Kroatien, 2015, 20 min, Spielfilm, Deutsche Premiere ★ Eine 100-jährige und ihre 75-jährige Tochter haben eine angespannte, doch enge Beziehung. Eines Abends wird ihre Routine durch eine Fledermaus gestört.



ACCIDENTS, BLUNDERS AND CALAMITIES

James Cunningham, Neuseeland, 2015, 5 min, Animation, Deutsche Premiere ★ Diese animierte Gute-Nacht-Geschichte, gelesen von einem Opossum, ist ein A-Z der Möglichkeiten, dem gefährlichsten aller Tiere zum Opfer zu fallen: dem Menschen.



04 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 17:30 Uhr | Do 22:30 Uhr | Fr 10:30 Uhr
★ Sa 20:00 Uhr

CAFÉ FROID COLD COFFEE

Stephanie/ Francois Leroy, Frankreich, 2015, 15 min, Animation, Deutsche Premiere

★ Saigon, Vietnam. Nach dem Tod ihrer Mutter muss ein junges Mädchen ihr Studium beenden und sich um das Familiencafé kümmern.

NUEVA VIDA NEW LIFE

Kiro Russo, Argentinien/ Bolivien, 2015, 16 min, Spielfilm ★ Geheimnisse, Ängste und Träume von einem neuen Leben.

FERNWEH

Ena Sendijarevic, Niederlande, 2014, 14 min, Spielfilm, Deutsche Premiere ★ Die 13-jährige An kommt aus dem Heim auf den Hof ihrer neuen Pflegefamilie. Sie erforscht diese fremde Welt und versucht vorsichtig, sie zu ihrem Zuhause zu machen.

LE PARK

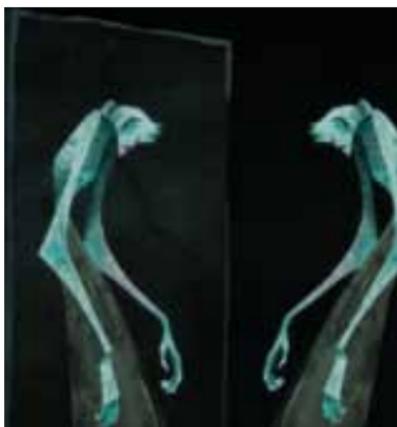
THE PARK

Randa Maroufi, Frankreich, 2015, 14 min, Spielfilm ★ Langsam fährt die Kamera durch einen verlassenen Freizeitpark in Casablanca und zeigt dabei Ausschnitte aus dem Leben der Jugendlichen, die hierher kommen.

OHO

IT

Genadzi Buto, Russland/ Weißrussland, 2015, 8 min ★ Ein Wesen dringt ins Zimmer eines jungen Mannes ein und beginnt, ihn zu nähren und gleichzeitig zu töten. Das Leben des Mannes zerbricht.



Kamenzer Str. 40 | 01099 Dresden | +49 351 8043814

PÂTISSERIE & CAFE

Augsburger Str. 48 | 01309 Dresden | +49 351 31387000

Émoi
PÂTISSERIE & CAFE

DAPHNÉ OU LA BELLE PLANTE

DAPHNÉ OR THE LOVELY SPECIMEN

Sébastien Laudenbach / Sylvain Derosne, Frankreich, 2014,

15 min, Animation ★ Daphné sprießt, erblüht, duftet, aber sie darf nicht gepflückt werden. Das Portrait einer freizügigen und sensiblen Frau.

05 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 20:00 Uhr | Do 12:45 Uhr | Fr 15:00 Uhr
★ Sa 17:30 Uhr

BACHORA

A GIRL LIKE ME

Maya Meiri, Israel, 2015, 18 min,

Spielfilm ★ Du suchst den am weitesten entfernten Ort. Denn du willst fliehen. Neu beginnen, wo niemand dich kennt. Du bist 18.

CHUYLEN, HISTOIRE DE CORBEAU

CHUYLEN, A CROW'S TALE

Cerise Lopez / Agnès Patron, Frankreich, 2015, 20 min, Animation, Deutsche Premiere

★ Chulyen langweilt sich am Pol. Halb Mann, halb Krähe schneidet er die Welt mit seinen kalten Augen in Stücke. Doch Wind kommt auf, und die Waldgeister sind ihm auf den Fersen.



CEUX QUI RESTENT

THOSE WHO REMAIN

Mathieu Vachon, Kanada, 2015, 9 min, Spielfilm, Weltpremiere

★ Eine Algonkin-Gemeinde. Ein Mädchen. Ein Vater. Eine Großmutter. Ein Trauerfall.

SKAMEIKI NO. 0458

BENCHES NO. 0458

Ivan Maximov, Russland, 2015, 7 min, Animation ★ Rund um die Parkbänke ergeben sich absurde Situationen.

ΛΕΥΚΟ ΣΕΥΤΟΪ

WHITE SHEET

Sonia Liza Kenterman, Griechenland, 2014, 18 min, Spielfilm ★ August. Glühende Hitze. Autos beschleunigen, die Landschaft ist menschenleer. Bis auf eine Frau am Rand der Autobahn. Sie hat nur ein Ziel: ihre Vergangenheit.



RACHEL COMING HOME

Sophia Tamburrini, Irland, 2015, 8 min, Spielfilm, Deutsche Premiere

★ Rachel kommt nach Hause, um die fremd gewordene Mutter zu Grabe zu tragen.

06 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 22:30 Uhr | Do 10:30 Uhr | Fr 22:30 Uhr
★ Sa 15:00 Uhr

#YA

Igor Gama / Florencia Rovlich, Argentinien / Chile / Deutschland, 2015, 15 min, Spielfilm ★ Farbbeutel und Unruhen. Tweets verkünden, was zu tun ist. Widerstand überall. Zwei junge Aktivisten begegnen sich inmitten turbulenter Ereignisse.

SES SOUFFLES

BREATH

Just Philippot, Frankreich, 2015, 24 min, Spielfilm ★ Lizon war beim Kindergeburtstag ihrer Freundin. Sie ist begeistert. Zu ihrem 9. Geburtstag möchte Lizon das auch, bei sich zu Hause: im Auto.

ZÁPLETKA

THE ENTANGLED

Stanislav Sekela, Tschechische Republik, 2014, 9 min, Animation

★ Ein Drama über die enge Verbindung eines Liebespaars in der Pflanzenwelt.



PIANO

Kaspar Jancis, Estland, 2015, 10 min, Animation ★ Vergebliche Versuche: ein Klavier nach Hause zu bringen, nach 30 Jahren seine Liebe zu gestehen und auf dieses Geständnis zu antworten.



SEMILIBERI

Matteo Gentiloni, Italien, 2015, 9 min, Spielfilm, Deutsche Premiere ★ Die Insassinnen eines Frauengefängnisses wollen schwanger werden.

OVER

Jörn Threlfall, Großbritannien, 2015, 14 min, Spielfilm ★ Ein Tatort: Mittels neun Aufnahmen aus der Totale in umgekehrter Reihenfolge entfaltet sich eine fesselnde Geschichte.

SZ * SÄCHSISCHE ZEITUNG

© Neiron Photo/Shutterstock

»SCHAU MIR IN DIE SEITEN, KLEINES!«

Große Geschichten brauchen nicht viele Worte – man muss nur zwischen den Zeilen lesen. Wir wünschen Ihnen großes Kino in den Sälen des Filmfestes und bei der Vorschau und Nachlese in der Sächsischen Zeitung.

 **Abstimmen und gewinnen:** Die Sächsische Zeitung stiftet den Publikumspreis im Internationalen Wettbewerb. Wählen Sie Ihren Favoriten, Stimmzettel gibt es in allen Filmfest-Kinos.

* Die Sächsische Zeitung ist ein Produkt der DDDV * MEDIENGRUPPE

NATIONALER WETTBEWERB

01 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Di 22:00 Uhr | Fr 14:30 Uhr | Sa 19:30 Uhr

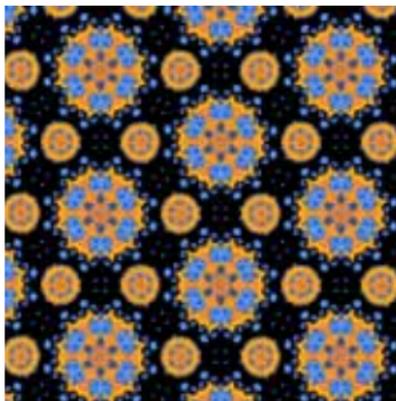
★ PROGRAMMKINO OST | Mi 20:30 Uhr

★ Mi 11:00 Uhr (SCHNULLERKIND)

MYSELF UNIVERSE

Andreas Hykade, Deutschland, 2014, 2 min, Animation

★ MYSELF versucht, sich an das Geheimnis des Universums zu erinnern.



AM STRAND

ON THE BEACH

Nele Mueller-Stöfen, Deutschland, 2015, 19 min, Spielfilm

★ Laura und Clemens verbringen Ferien an der Ostsee. Aus Langeweile erfindet Laura ein Spiel, mit dem sie sich in eine immer größere Lüge verstrickt.



AMÉLIA & DUARTE

Alice Guimarães/ Mónica Santos, Deutschland/Portugal, 2015, 8 min, Animation

★ Die Geschichte von Amélia und Duarte führt uns durch ein Archiv an Erinnerungen und erzählt vom Ende

einer beginnenden Liebe.

MIT DEN FÜSSEN ZUERST FEET FIRST

Jonas Ludwig Walter, Deutschland, 2016, 25 min, Spielfilm,

Weltpremiere ★ Drei Männer.

Drei Generationen. Und der Verlust einer Person, die sie verbindet. Doch jeder muss allein seinen Weg durch



die Situation finden.

THE CORRECT INSULT

Janis Aschberger, Deutschland, 2015, 5 min, Animation

★ Schlampe, Idiot, Drecksau... Es gibt viele Schimpfwörter, aber man muss auch wissen, wie man sie



richtig verwendet.

SIMPLY THE WORST

**Johannes Kürschner/
Franz Müller, Deutschland,**

2015, 20 min, Spielfilm ★ Die sächsischen Skilaut-Koryphäen und Zweitaktfreunde Günther und Hindrich haben ein Ziel: die kaum bezwingbare „Lomnitzer Scharte“.



02 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 17:00 Uhr | Do 19:30 Uhr | Fr 22:00 Uhr

★ Sa 22:00 Uhr

HOMework

**Annika Pinske, Deutschland, 2016,
7 min, Spielfilm, Weltpremiere**

★ Ein junger Vater, seine 12-jährige Tochter, ein Nachtclub, zwei Geheimnisse und eine Lüge, die die Lösung für alles ist.



DIE WEITE SUCHEN

WIDE HORIZON

**Falk Schuster, Deutschland,
2015, 30 min, Animation ★ 1987.**

Ostseeurlaub in der DDR. Ein animiertes Zeitdokument erinnert an eine skurrile Mischung von Strandromantik, Grenzpatrouillen und Mangelwirtschaft.

FOOD, FIRST

**Pol Ponsarnau, Deutschland,
2016, 10 min, Spielfilm, Deutsche
Premiere** ★ Erst das Essen, dann die Moral! Zwei Paare im schicken Tapas-Restaurant. Mit jedem Gang wächst die Anspannung.



ME BY YOU

**David Buob, Deutschland, 2015,
5 min, Animation, Weltpremiere**

★ Das Leben ist wie ein animierter Film.



Kleiner Beitrag für große Leistungen

Günstige 14,9%

Mitglied werden und
Beitrag sparen:
www.aokplus.de

© AOK Bundesverband/Anastasia Krasnikova - Fotolia.com

Gesundheit in
besten Händen

**AOK
PLUS**

I AM THE RAIN IF YOU ARE THE MEADOW

Katrin Gebbe, Deutschland, 2015, 6 min, Spielfilm ★ Für einen trauernden Mann verschmelzen seine tote Frau und sein Schoßhund zu einer unwiderstehlichen Einheit. Ist es Wirklichkeit oder nur ein Traum?



90 GRAD NORD

90 DREGRES NORTH

Detsky Graffam, Deutschland, 2015, 21 min, Spielfilm ★ Deutsche warten an der roten Ampel, das ist einfach so. Aber was, wenn's nicht grün wird? Und sich die Verkehrsinsel als bösartig entpuppt?

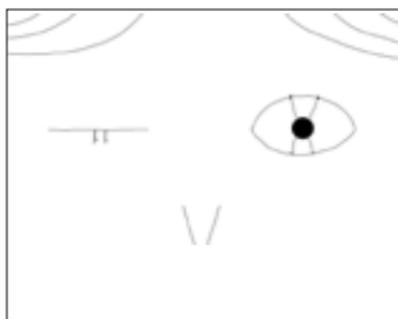


DAS LEBEN IST HART

LIFE IS RUGGED

Simon Schnellmann, Deutschland, 2015, 3 min, Animation

★ Fünf kurze Episoden übers Leben, verbunden durch einen schwarzen Punkt.



03 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 19:30 Uhr | Fr 17:00 Uhr

★ PROGRAMMKINO OST

Do 19:00 Uhr | Sa 21:15 Uhr

DENKEN SIE GROSS

Till Nowak/ Timo Schierhor/ Christian „Uwe“ Hartmann, Deutschland, 2015, 4 min,

Animation ★ Gehen Sie mit „Deichkind“ auf 3D-Welttournee. Eine Motivationsanleitung zum Größenwahn.



DIE BALLADE VON ELLA PLUMMHOFF

THE BALLAD OF ELLA PLUMMHOFF

Barbara Kronenberg, Deutschland, 2015, 29 min, Spielfilm

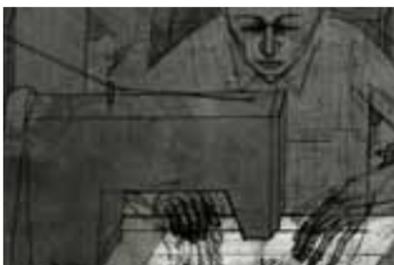
★ Während die Achtklässlerin Ella vor einer entscheidenden Matheaufgabe steht, träumt sie sich in den vergangenen Sommer zurück.

KAPUTT

BROKEN

Volker Schlecht / Alexander Lahl, Deutschland, 2015, 7 min,

Animation ★ Eine animierte Dokumentation, basierend auf Interviews mit ehemaligen politischen Häftlingen der Haftanstalt Burg Hoheneck, des zentralen Frauengefängnisses der ehemaligen DDR.



NUBIA

Marina Zolke, Kuba / Deutschland, 2015, 11 min, Spielfilm ★ Dani, ein junger Kubaner, wohnt mit seiner Oma Yuya in Havanna. Als seine Freundin schwanger wird, wollen ihre Eltern, dass sie abtreibt. Der Grund: Dani ist schwarz.



TRIAL & ERROR

Antje Heyn, Deutschland, 2016, 5 min, Animation, Weltpremiere ★ Ein Film über perfektionistische Tanten, emsige Katzen, erschrockene Papageien, einen verloren geglaubten Freund und: einen fehlenden Knopf.

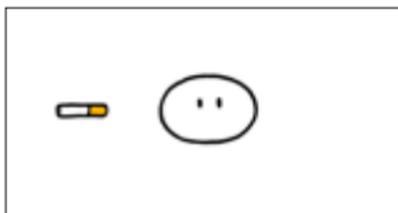
VACANTA LA TARA SUMMER BREAK

Andrei Tănase, Deutschland, 2015, 23 min, Spielfilm, Deutsche Premiere ★ Zwei Teenager langweilen sich auf dem Lande und machen zum Spaß Kornkreise. Die Konsequenzen ihres kindischen Treibens bedenken sie nicht.



MYSELF SMOKE

Andreas Hykade, Deutschland, 2014, 2 min, Animation ★ MYSELF versucht, das Rauchen aufzugeben.



04 FILMTHEATER SCHAUBURG

★ Mi 22:00 Uhr | Do 17:00 Uhr
★ Fr 19:30 Uhr | Sa 17:00 Uhr

ON AIR

Robert Nacken, Deutschland, 2015, 21 min, Spielfilm ★ Zwei Lebenskünstler kapern eine Live-Radio-Sendung, um ihre politische Meinung kundzutun. Ihr Versuch die Welt zu verbessern, entwickelt allerdings eine unerwartete Eigendynamik.



WER TRÄGT DIE KOSTEN?

WHO WILL PAY THE BILL?

Daniel Nocke, Deutschland, 2015, 4 min, Animation ★ Sollte, wer am meisten zu essen hat, auch am wenigsten Steuern zahlen? Eine tierische Polemik zur sozialen Gerechtigkeit im Format einer Polit-Talkshow.



GEWITTERZELLEN STORM CELLS

Jakob Schmidt, Deutschland, 2015, 30 min, Spielfilm ★ Mit 17 entdeckt Jonas, dass seine leibliche Mutter längst eine neue Familie gegründet hat. Er will sie zur Rede stellen, doch seine Existenz ist ein gut gehütetes Geheimnis.

FRANKFURTER STR. 99 A

Evgenia Gostrer, Deutschland, 2016, 5 min, Animation, Welt-premiere ★ Ein Müllmann. Eine schwarze Katze. Und eine besondere Freundschaft.



IN THE DISTANCE

Florian Grolig, Deutschland, 2015, 8 min, Animation ★ Über den Wolken ist es ruhig und friedlich. Doch in der Ferne lauert Chaos; es kommt mit jeder Nacht näher.



SOMMERLOCH

SUMMER BREAK

Hans Henschel, Deutschland, 2015, 13 min, Spielfilm, Weltpremiere ★ Ihr gebrochenes Bein sperrt sie schon tagelang in dieses heiße, stinkende Zimmer von ihrem Freund. Dem Anderen.

www.skd.museum

WELTSICHT UND WISSEN UM 1600

Die neue Dauerausstellung im Georgenbau,
Residenzschloss Dresden
ab 19. März 2016

STAATLICHE
KUNSTSAMMLUNGEN
DRESDEN

Freiburger
SACHSEN



Die Bundesagentur für Kultur und Medien

Finanzgruppe



SONDERPROGRAMME

Panorama National und International: Aufgefallen – Ausgefallen

International: ★ Di 20:00 Uhr ★ So 18:00 Uhr | THALIA ★ Do 19:30 Uhr | SCHAUBURG
National: ★ Mi 18:00 Uhr ★ So 22:30 Uhr | THALIA ★ Fr 21:15 Uhr | PROGRAMMKINO OST



Auch in diesem Jahrgang sind sie wieder aufgefallen; die ausgefallenen filmischen Entdeckungen in den aktuellen Einreichungen, die einen panoramatischen Bogen um die Wettbewerbe spannen. Angefangen von ästhetischen Erpressungen über stilistische Grenzgänge bis zu genreübergreifenden Balance-Akten. Willkommen zu einer sehr besonderen Auswahl der Sichtungskommission. **OF mit engl. UT**

FOTOANIMATION – DER UNWIDERSTEHICHE CHARME DER BEWEGUNG

Der Themenschwerpunkt zur Fotoanimation widmet sich mit drei Filmprogrammen und einer begleitenden Tagung (s. S. 27) dem Verhältnis von stillen und bewegten Bildern.

Mit freundlicher Unterstützung der Stiftung Kulturwerk – VG Bild-Kunst Bonn und der Liebelt Stiftung Hamburg. In Kooperation mit der Concrete Narrative Society e.V. Berlin

Fotoanimation 1: Vermessung und Notation

★ Di 22:30 Uhr ★ Sa 20:00 Uhr | THALIA



Die hier zusammengestellten Filme bestehen aus fotografischen Sequenzen, die nach einer festgelegten Handlungsanweisung entstanden sind. Die Zeit wird programmiert, wirft Falten, kommt gar zum Stillstand. Vergangenes Glück wird zurückgespult, ein Fixpunkt versetzt uns in überraschende Trance. Acht Wahrnehmungsexperimente, die erlauben das Filmische neu zu denken. **Ohne Dialoge / OF mit engl. UT**

Fotoanimation 2: Assemblage

★ Mi 20:00 Uhr ★ Fr 18:00 Uhr | THALIA

Filmcollagen arbeiten mit vorgefundenen Materialien, die aus bestehenden Kontexten wie Fotoalben, Zeitschriften und Katalogen herausgelöst und zu etwas Neuem zusammengefügt wurden. Durch das Ausschneiden wird das Herausgetrennte beweglich und neue Handlungsräume entstehen. In den Mittelpunkt rückt der Spaß an der Subversion, Dinge umzudrehen, vom Rand her zu lesen, zu ironisieren. **Ohne Dialoge / OF mit engl. UT**



Fotoanimation 3: Supernatural Illusion – Japanische Fotoanimation

★ Mi 22:30 Uhr ★ Sa 13:00 Uhr | THALIA



Die Filme dieses Programms sind meditativ, magisch, irritierend, von Dämonen besetzt, als schwindelerregender Alptraum oder wie ein Kartentrick inszeniert. Acht experimentelle Fotoanimationen aus Japan, die Stillstand und Bewegung gleichzeitig nebeneinander und ineinander verweben. **Ohne Dialoge**

Animated 1: Tot oder lebendig!

★ Do 22:30 Uhr ★ So 20:30 Uhr | THALIA

...auf zur Jagd nach Phänomenen! In Animationsfilmklassikern, Musikvideos und Fotofilmen, in denen Materie und Tote zum Leben erawachen und Lebende zu Marionetten werden Komische, poetische und unheimliche Erscheinungen. **Ohne Dialoge / OF mit engl. UT**



Animated 2: Open Stage

★ Mi 20:00 Uhr | KLEINES HAUS



Zehn junge Filmtalente aus Kolumbien, Ägypten, Deutschland, Italien, Polen und Russland treffen sich im Rahmen des FILMFEST DRESDEN für einen Workshop zum Thema Fotoanimation. An diesem Abend präsentieren sie in lockerer Atmosphäre ihre Arbeiten und kommen mit dem Publikum ins Gespräch. In englischer Sprache. **Ohne Dialoge / OF mit engl. UT**

RETROSPEKTIVE – FILME FÜR DIE SICHERHEIT

Die diesjährige Retrospektive präsentiert Filme der bulgarischen und ostdeutschen Geheimdienste und zeigt, auf welche Weise bewegte Bilder zur Bekämpfung des „inneren Feindes“ eingesetzt wurden.

Mit freundlicher Unterstützung des Sächsischen Landesbeauftragten für die Stasi-Unterlagen

Retro 1: Wir dienen dem sozialistischen Vaterland!

★ Mi 19:00 Uhr | GEDENKSTÄTTE BAUTZNER STRASSE



Neben der Überwachung der eigenen Bevölkerung nutzten die realsozialistischen Geheimdienste das Medium Film auch zur Selbstdarstellung. Feierlichkeiten und Jubiläen wurden für die Nachwelt aufgezeichnet, Erfolgserlebnisse festgehalten oder auch eigene volkskünstlerische Betätigungen dokumentiert. Mit der Vorführung in der Gedenkstätte Bautzner Straße, dem einstigen Sitz der MfS-Bezirksverwaltung Dresden, werden die Filme zurück an den histo-

rischen Ort gebracht. Im Anschluss laden wir zu einer Podiumsdiskussion, u.a. mit der Schriftstellerin und Journalistin Nicki Pawlow (s. S. 27).

OF Deutsch / Bulgarisch mit deutschen UT

In Kooperation mit der Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden

Retro 2: Finden Sie Ihr Verhalten zu unserem Land korrekt?

★ Sa 19:30 Uhr | SOCIETAETSTHEATER ★ So 14:00 Uhr | SCHAUBURG



Das Programm bündelt drei besonders drastische, dabei sehr unterschiedliche Fälle der durch den bulgarischen Geheimdienst DS praktizierten Filmarbeit. Während der Lyriker Peter Manolov von einem sich namentlich vorstellenden Offizier nach den Intentionen seiner Dichtung befragt wird, erfolgt die filmische Aufnahme des Verhörs von Familie Popov ohne deren Wissen. Der Mann wiederum, der den DS-Genossen auf dem Sofioter Flughafen seinen Fluchtversuch erklärt, entfaltet ausgesprochen ironische Qualitäten.

OF Bulgarisch mit deutschen UT

ZU EHREN VON JÜRGEN BÖTTCHER

Jürgen Böttcher alias Strawalde zählt zu den wichtigsten Künstlern der DDR und der Gegenwart. Im Jahr seines 85. Geburtstages zollen wir dem Filmmacher und Maler Tribut und präsentieren acht seiner bedeutendsten Dokumentarfilme erstmals in digital bearbeiteter Fassung. Zudem ehrt das Albertinum Strawalde mit einer temporären Ausstellung (s. S. 28). Ein Glanzpunkt des diesjährigen Festivals, den man auf keinen Fall verpassen sollte.

Mit freundlicher Unterstützung der DEFA-Stiftung

Tribut 1: Jürgen Böttcher

★ Do 19:00 Uhr | LICHTHOF ALBERTINUM*

★ Sa 14:30 Uhr | SCHAUBURG



Ein außergewöhnlicher Filmabend im Lichthof des Albertinums bildet den Auftakt zur Tribut-Reihe für Jürgen Böttcher. In Anwesenheit des Künstlers zeigen wir u.a. die 1961 verbotene Dokumentation „Drei von Vielen“, in der Böttcher seine Dresdner Künstlerfreunde Peter Herrmann, Peter Graf und Peter Makolies

nebst A.R. Penck portraitiert sowie „Kurzer Besuch bei Hermann Glöckner“ von 1985. **OF Deutsch mit engl. UT**

***Im Anschluss an die Veranstaltung im Albertinum findet ein Filmgespräch statt. Der Eintritt zur Filmvorstellung sowie zur Ausstellung „Fünf von Vielen“ ist an diesem Tag ab 18:00 Uhr frei.**

In Kooperation mit den Staatlichen Kunstsammlungen Dresden

Tribut 2: Jürgen Böttcher

★ Fr 19:00 Uhr | PROGRAMMKINO OST

★ So 16:30 Uhr | SCHAUBURG



Vier wegweisende Dokumentarfilme aus drei Jahrzehnten zeigen Böttchers unverwechselbare Handschrift, in der sich die konzentrierte Hinwendung zu seinen Protagonisten mit einem kompromisslosen Blick für die Zeichen der Zeit verbindet. Im Programm: „Barfuß und ohne Hut“ (1965), „Tierparkfilm“ (1968), „Wäscherinnen“ (1972) und „Rangierer“ (1984).

OF Deutsch mit engl. UT

AVANTGARDE AUS ÖSTERREICH

Der sogenannte „Experimentalfilm“ gehört zu einem der wichtigen Aushängeschilder der österreichischen Filmproduktion. In zwei aufregenden Programmen präsentiert der nicht-kommerzielle Vertrieb und Verleih sixpackfilm unabhängige Film- und Videoproduktionen von 1968 bis heute.

Tribut 3: Superhighspeedslowmotion

★ Do 18:00 Uhr ★ Sa 22:30 Uhr | THALIA



Ein Programm zwischen rasenden Bildern und konzentriertem Stillstand, hinter dem sich manch seelische Abgründe auftun. **OF mit engl. UT**

Tribut 4: Where the streets have no name

★ Do 20:00 Uhr ★ Fr 22:00 Uhr | THALIA

Landschaften, in die sich die Geschichten erst einschreiben müssen – ein Roadmovie-Programm durch Gegenden an den Rändern der Landkarten. **OF mit engl. UT**



Experimente: ParadiesCaching

★ Fr 20:00 Uhr ★ Sa 18:00 Uhr | THALIA



ParadiesCaching in einem längst geschlossenen Freizeitpark in Casablanca und in einem gemeinen mitteleuropäischen Garten, auf einer berausenden Karussellfahrt durch die Fotos anderer, vorbei an neu zusammengesetzten Panoramabildern. **Ohne Dialoge / OF mit engl. UT**

Sounds: Nominierte zum Filmtonepreis

★ Fr 19:00 Uhr ★ So 19:00 Uhr | SCHAUBURG

Einen Tag vor der Preisverleihung wird es spannend! In einer exklusiven Sondervorführung werden die Film-Nominierungen für den Goldenen Reiter für den besten Filmtone präsentiert. Die Wiederholung am Sonntag dann mit frischgekürtem Preisträger! **OF Deutsch / OF mit engl. UT**

LÄNDER UND REGIONEN IM FOKUS

Fokus Québec: Grandes p'tites vues

★ Di 20:30 Uhr | PROGRAMMKINO OST ★ Do 19:30 Uhr | SOCIETAETSTHEATER*

★ Sa 22:00 Uhr | SCHAUBURG

Québec ist weltweit bekannt für seine kreative und innovative Filmszene. Bereits zum zehnten Mal widmen wir der frankophonen Provinz von Kanada deshalb ein eigenes Programm. Sechs große und kleine Geschichten erzählen von Wandel und Aufbegehren – in den unendlichen Wäldern der Provinz, im Stadtdickicht von Montréal oder auf der politischen Weltbühne. **OF Französisch mit engl. UT**



Mit freundlicher Unterstützung der SODEC und der Vertretung der Regierung von Québec
In Kooperation mit dem Festival de cinéma de la ville de Québec

* Im Anschluss an die Vorführung am 14. April lädt die Vertretung der Regierung von Québec Publikum und Gäste ein, gemeinsam auf das 10. Jubiläum anzustoßen.

Fokus Polen: Fragmented Realities

★ Mi 19:30 Uhr | SOCIETAETSTHEATER ★ Sa 19:00 Uhr | PROGRAMMKINO OST



Von nicht enden wollenden Gängen einer urbanen „Wohnmaschine“ bis hin zur unendlichen Weite einer einsamen Eiswüste: Polens Kurzfilmszene ist vielseitig. Polish Shorts und die Krakow Film Foundation präsentieren einen sehenswerten Rundumschlag neuester polnischer Kurzfilmproduktionen.

OF mit engl. UT

Mit freundlicher Unterstützung des International Visegrad Fund

Fokus Ungarn: Mitten am Rand

★ Do 22:00 Uhr ★ So 21:30 Uhr | SCHAUBURG ★ Fr 19:30 Uhr | SOCIETAETSTHEATER

Ungarn – Land im Wandel. Zwangsräumungen, Arbeitslosigkeit und Kleinkriminalität dominieren scheinbar anonyme Stadtbilder. Mauern werden errichtet, Unschuld verloren und Leben aufs Spiel gesetzt. Stets am Zahn der Zeit – spielt Liebe überhaupt noch eine Rolle?

OF mit engl. UT



Präsentiert von daazo und World of Young Cinema. Mit freundlicher Unterstützung des International Visegrad Fund

Regionaler Fokus 1: Grenzgänger

★ Do 21:15 Uhr | PROGRAMMKINO OST ★ Sa 17:00 Uhr | SCHAUBURG



Grenzen sind allgegenwärtig. Manche im Kopf, manche unüberwindbar aus Stahl und Beton. Fünf Filme aus Sachsen machen sich auf, diese Grenzen zu überwinden und das unbekannte Land dahinter zu erkunden. Ein abwechslungsreiches Programm mit taufrischen Produktionen aus hiesigen Gefilden.

OF Deutsch mit engl. UT

Präsentiert vom Filmverband Sachsen

Regionaler Fokus 2: Mitteldeutsche Filmnacht

★ Fr 19:30 Uhr | KLEINES HAUS



In einer langen Nacht wagen sich acht FilmemacherInnen aus Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen auf die große Bühne im Kleinen Haus und stellen ihre aktuellen Arbeiten vor. Im Anschluss entscheiden die Zuschauer,

wer den mit 2.000 Euro dotierten Publikumspreis mit nach Hause nehmen darf. Es wird spannend! **OF Deutsch mit engl. UT**

Mit freundlicher Unterstützung der Filmnächte am Elbufer Dresden

KINDER- UND JUGENDPROGRAMME

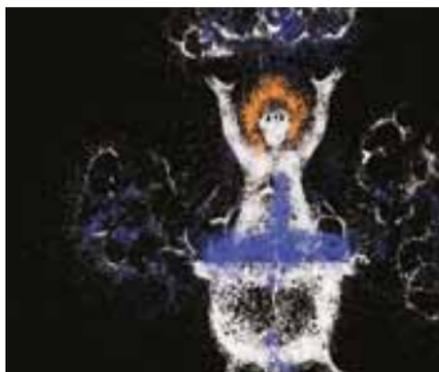
Kids 1: Ich bin ich ab 5 Jahren

★ Mi 16:00 Uhr ★ So 16:00 Uhr | THALIA

★ Sa 15:00 Uhr ★ So 11:00 Uhr | SCHAUBURG

★ Sa 16:00 Uhr | PROGRAMMKINO OST

Egal ob klein oder groß, jung oder alt, dick oder dünn – die Helden in diesem Programm haben ihren eigenen Kopf und stehen dazu. Mit Fantasie und Eigensinn nehmen sie jede Herausforderung an und begegnen dem Alltag mit Fröhlichkeit. Für kleine Zuschauer von 5 bis 8 Jahren. **OF Deutsch / ohne Dialoge**



Kids 2: Kleine Geheimnisse ab 8 Jahren

★ Do 16:00 Uhr ★ So 10:30 Uhr | THALIA

Wie ehrlich muss man sein im Leben? Was verbindet eine Familie? Und seit wann fährt Superman eigentlich mit der U-Bahn? Das Leben steckt voller großer und kleiner Geheimnisse. Vier abwechslungsreiche Filme für neugierige Kids zwischen 8 und 10 Jahren. **OF mit deutscher Live-Vertonung**

Kids 3: Auf eigenen Wegen ab 10 Jahren

★ Fr 16:00 Uhr ★ Sa 10:30 Uhr ★ So 14:00 Uhr | THALIA



Sich ein Herz zu fassen und das zu tun, was man für richtig hält, ist manchmal gar nicht so einfach. Oft braucht es dafür neben Neugier und Entdeckerlust auch eine große Portion Mut. Die jungen Akteure in diesem Programm gehen trotzdem ihren Weg. Ein internationales Programm mit bewegenden Geschichten von fünf Kontinenten für Kids von 10 bis 13 Jahren.

OF mit deutscher Live-Vertonung

jugend_frei 1: family affairs ab 13 Jahren

★ Fr 13:00 Uhr | THALIA mit Live-Synchronisation durch die Patenschüler* innen!

★ Sa 15:30 Uhr | THALIA mit Live-Synchronisation durch die Patenschüler* innen!

★ So 16:00 Uhr | PROGRAMMKIND OST

Verwandte kann man sich nicht aussuchen. Ein Programm rund um die Freuden, Wirren und Schmerzen der Abstammung – zusammengestellt, moderiert und live synchronisiert von 21 Achtklässlern des Dresdner Gymnasiums Dreikönigschule. **OF mit engl. UT**

Mit freundlicher Unterstützung der Sächsischen Landesanstalt für privaten Rundfunk und neue Medien

jugend_frei 2: Onwards and Backwards ab 15 Jahren

★ Mi 19:30 Uhr ★ Fr 16:30 Uhr ★ Sa 19:30 Uhr | SCHAUBURG



Zurückgehen ist nicht. Auf der Stelle treten auch nicht. Und Kniefen erst recht nicht. Wer bist Du? Wen liebst Du? Wo willst Du hin? Egal, wie die Antworten ausfallen, die Akteure in diesem Programm haben keine Angst davor, in den Spiegel zu schauen. Internationales Kino in Bestform für ein junges Publikum ab 15. **OF mit engl. UT**

Kino Roulette

★ Do und Fr 18:00-24:00 Uhr | **ALTES WETTBÜRO** | Eintritt: 1 Euro

Ein spezielles Programm an besonderem Ort: Im Alten Wettbüro – früher tatsächlich ein Ort für mutige Wetten und riskante Glücksspiele – überlassen wir dem Kurator **Zufall** die Filmauswahl. Im Untergeschoss des Alten Wettbüros streifen wir quer durch die Einreichungen des europäischen Kinos. Ungefiltert, ohne Garantie. **OF mit engl. UT**

Preisträgerfilme 2016

Preisträger 1: ★ So 12:00 Uhr und 19:30 Uhr | **SCHAUBURG**

Preisträger 2: ★ So 17:00 Uhr und 22:00 Uhr | **SCHAUBURG**

Preisträger 3: ★ So 14:30 Uhr | **SCHAUBURG** ★ So 20:00 Uhr | **PROGRAMMKINO OST**



Nachdem am Vorabend die Juries die „Goldenen Reiter“ an die glücklichen Gewinner des 28. FILMFEST DRESDEN vergeben haben, kommen am Sonntag noch einmal alle Preisträgerfilme auf die große Leinwand! Die letzte Chance für alle Kurzfilm-Enthusiasten, die filmischen Höhepunkte des Festivals zu bestaunen. **OF mit deutschen und engl. UT**

DEUTSCHES HYGIENE-MUSEUM

24. MÄRZ
BIS 25. SEPTEMBER 2016

VON
DER
FLÜCHTIGKEIT
DES
GLÜCKS

FOTOGRAFIE VON
PHILLIP TOLEDANO

Eine Ausstellung des
Hauses der Photographie /
Deichtorhallen Hamburg zu Gast
im Deutschen Hygiene-Museum

DEICHTOR
HALLEN
DES PHOTOGRAPHIE
HAMBURG

DEUTSCHES
HYGIENE-MUSEUM
DRESDEN

www.dhmd.de/toledano

Foto: © Phillip Toledano

EVENTS

FEIERLICHE ERÖFFNUNG DES 28. FILMFEST DRESDEN

★ Di 19:00 Uhr | SCHAUBURG | Eintritt: 7,50 Euro



Zum feierlichen Auftakt des Festivals begrüßt das FILMFEST DRESDEN seine Gäste und bietet mit ausgewählten Filmen einen Vorgeschmack auf die diesjährige Festivaledition. Im Anschluss wird mit Filmemachern, Partnern und der Jury auf eine spannende Kurzfilmwoche angestoßen.

PODIUMSDISKUSSION: DAS FILMERBE DER GEHEIMDIENSTE

★ Mi 19:00 Uhr Filmprogramm, im Anschluss Diskussion | GEDENKSTÄTTE BAUTZNER STRASSE

Im Rahmen der diesjährigen Retrospektive, die Filmaufnahmen des Ministeriums für Staatssicherheit und des bulgarischen Geheimdienstes zeigt, diskutieren der Sächsische Landesbeauftragte für die Stasi-Unterlagen sowie verschiedene Autoren und Filmexperten, darunter die Schriftstellerin Nicki Pawlow, das gezeigte Material. Der unterschiedliche Umgang mit dem geheimdienstlichen Erbe in Bulgarien und Deutschland und dessen künstlerischer Aufarbeitungen werden in den Blick genommen.

*Mit freundlicher Unterstützung des Landesbeauftragten für die Sicherung der Stasiunterlagen
In Kooperation mit der Gedenkstätte Bautzner Straße Dresden*

ROTATIONSSTUDIEN, SEQUENZEN 20-5 (2015-2016)

★ Mi 13. April – So 01. Mai jeweils 13:00 - 21:00 Uhr | STORE contemporary | Eintritt: frei

Die Serie audiovisueller Kompositionen von Jan St. Werner und Karl Kliem präsentiert gegeneinander laufende, sich stetig subtil verändernde Musik- und Bildbewegungen. Verblüffende Phantomwahrnehmungen entstehen. Jede Person hört und sieht eine andere Installation.

Mittwoch um 19:00 Uhr Eröffnung mit Karl Kliem.

Eine Kooperation von STORE contemporary und FILMFEST DRESDEN

KÖRNER'S CORNER #43 – ÜBER KURZ OHNE LANG

★ Mi 18:00 Uhr | PROGRAMMKINO OST | Eintritt: 4 Euro

Seit Herbst 2011 trifft sich Filmkritiker Andreas Körner in der Reihe KÖRNER'S CORNER – REDEN ÜBER FILM im ProgrammkinO Ost mit dem Publikum, den Regisseuren, Schauspielern und Filmverrückten. Es geht um Premieren neuer Leinwandwerke, um Stile, Themen, Hintergrund. Diesmal steht allein der Kurzfilm als Genre im Mittelpunkt. Zu Gast sind Katrin Kuchler, FILMFEST DRESDEN-Co-Direktorin sowie Sylke Gottlebe, Kurzfilm-Expertin.



TAGUNG FOTOANIMATION

★ Do 9:30 - 17:15 Uhr | HOCHSCHULE FÜR BILDENDE KÜNSTE Aktsaal | Eintritt: frei

Im Rahmen des diesjährigen Programmschwerpunkts zur Fotoanimation präsentieren wir neben drei Filmprogrammen eine ganztägige Tagung in der Hochschule für Bildende Künste. Die Tagung will die Veränderungen unserer Welt, die geprägt ist vom Umgang mit den neuen bildgebenden Apparaten, kritisch reflektieren und gemeinsam mit den Teilnehmenden Strategien zum künstlerischen und wissenschaftlichen Umgang erarbeiten.

In englischer Sprache.

Anmeldung: mager@filmfest-dresden.de / Mehr Informationen zum Tagungsprogramm unter www.filmfest-dresden.de.

Mit freundlicher Unterstützung der Stiftung Kulturwerk - VG Bild-Kunst Bonn und der Liebelt Stiftung Hamburg. In Kooperation mit der Concrete Narrative Society e.V. Berlin und der HfBK

AUSSTELLUNG „FÜNF VON VIELEN“

★ 22. März - 19. Juni 10:00 - 18:00 Uhr | ALBERTINUM
Eintritt: 10 Euro, inkl. Dauerausstellung

Das Albertinum widmet dem Künstler und Filmemacher Jürgen Böttcher alias Strawalde sowie den Protagonisten seines Dokumentationsfilms „Drei von vielen“ eine temporäre Ausstellung: unter dem Titel „Fünf von vielen: Peter Graf, Peter Herrmann, Peter Makolies, A. R. Penck und Strawalde – Junge Dresdner Kunst vor 50 Jahren“ werden neben Jürgen Böttchers eigenen Arbeiten auch Gemälde und Skulpturen seiner Weggefährten gezeigt.

FILMGESPRÄCHE

★ Mi 19:00 Uhr Nationaler Wettbewerb 1+2
★ Do 15:00 Uhr Internationaler Wettbewerb 1-3 | 19:00 Uhr Nationaler Wettbewerb 4
★ Fr 15:00 Internationaler Wettbewerb 4-6 | 19:00 Uhr Nationaler Wettbewerb 3
PHASE IV | Eintritt: frei

Triff´ die Filmemacher! Alle Gäste des FILMFEST DRESDEN haben hier die Möglichkeit, ihre Eindrücke und Gedanken zu nominierten Beiträgen des Nationalen und Internationalen Wettbewerbs zu vertiefen und mit Mitgliedern der Auswahlkommissionen und RegisseurInnen zu diskutieren.

In englischer Sprache

VERLEIHUNG DER GOLDENEN REITER

★ Sa 16.4. 20:00 Uhr | KLEINES HAUS | Eintritt: 7,50 Euro



Wie die Jurys sich entschieden haben, wird am Abend der Preisverleihung feierlich verkündet. Insgesamt werden 9 Goldene Reiter und Preise im Wert von 66.000 Euro vergeben.

FESTIVALPARTY: DANCE!

★ Sa 22:00 Uhr | ALTES WETTBÜRO

Eintritt: 14 Euro Abendkasse, VVK 12 Euro ab 12. April im Alten Wettbüro

Nach der Preisverleihung sorgen die Bands Me & Marie und Bombee sowie die DJs Ried-Low, Spacegirls und mehr im Alten Wettbüro für musikalischen Hochgenuss und Tanzlaune.

16. April 2016
22 Uhr
Altes Wettbüro
Antonstrasse 8, Dresden

DANCE!

BANDS:
ME & MARIE (D / CH)
BOMBEE (D)

DJS:
SPACEGIRLS - REVISITED
(DRESDEN / BERLIN)
RIED-LOW
(CONTROL / DRESDEN)
and more

FILMFEST DRESDEN & ALTES WETTBÜRO
PRÄSENTIEREN DIE
AFTERSHOW PARTY
ZUM FILMFEST DRESDEN

TICKETS VVK: 12 € ZZGL. VVK-GEBÜHR, AK: 14 € /
VVK AN ALLEN FILMFEST DRESDEN
VVK-STELLEN & IM ALTEN WETTBÜRO
www.altes-wettbuero.de

 **FILMFEST DRESDEN**
INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

WWW.FILMFEST-DRESDEN.DE
WWW.FACEBOOK.COM/DRESDEN.FILMFEST

Ganz großes Kino

FASZINATION SEMPEROPER

Partner der Semperoper

semperoper.de Semperoper
Dresden

KURZFILM OPEN AIR AUF DEM NEUMARKT

EINTRITT FREI!

INTERNATIONALES KINO FÜR ALLE

★ Di 19:00 und 20:00 Uhr | Mi – So 12:00-22:00 Uhr Programmbeginn jeweils zur vollen Stunde

Zum wiederholten Mal zieht das FILMFEST DRESDEN parallel zur Festivalwoche ins Herz der Dresdner Altstadt. Abseits von grauen Montagen bereitet unser Open Air die große Bühne für den kurzen Film und verschreibt sich in diesem Jahr ganz und gar dem internationalen Kino. Auf dem Programm stehen mehr als 35 Filme, die das Weltgeschehen im Großen wie im Kleinen in den Blick nehmen und Geschichten diesseits und jenseits europäischer Grenzen erzählen. Kontrovers, bewegend, humorvoll und alles andere als farblos!

Neben Beiträgen aus dem aktuellen Festivaljahrgang findet auch der ein oder andere Preisträger und Wettbewerbsfilm aus den Vorjahren den Weg auf die Leinwand. Um 15 und 16 Uhr zeigen wir zudem täglich Programmblöcke für Kinder und Familien.

OF Deutsch & OF mit engl. UT

Mit freundlicher Unterstützung der Landeshauptstadt Dresden und der pms Professional media service GmbH & Co. KG



DIE PASTAMANUFAKTUR
An der Dreikönigskirche 3
01097 Dresden
TÄGLICH 10 – 22 UHR
Fon: 0351 3237799

PRIMA PASTA.
PHANTASTISCH FRISCH.

WWW.DIEPASTAMANUFAKTUR.DE

DANK AN ALLE PARTNER, FÖRDERER UND MITVERANSTALTER

HAUPTMEDIENPARTNER



PARTNER



HAUPTFÖRDERER



FÖRDERER/SUPPORTERS



UNTERSTÜTZER



UND ALLEN ANDEREN UNTERSTÜTZERN

Vertretung der Regierung von Québec * SODEC * Polnisches Institut Berlin – Filiale Leipzig * Botschaft des Königreichs der Niederlande * Botschaft von Kanada * Slowakisches Institut * Institut français Dresden * uniFrance films * Pension Alte Remise Dresden-Neustadt * Hierschönnessen * Studentenwerk Dresden * Schloss Wackerbarth * Bildguss Ihle * Foto Görner * Photokiste * Krokodilhaus * Pastamanufaktur * Fuji Film * Österreichisches Kulturforum * Medienwerkstatt Dresden * 24 frame Kinoprojektion * Meisterwerke * Filmtheater Schauburg * Thalia Cinema . Coffee and Cigarettes * ProgrammkinOst * Staatsschauspiel Dresden * Societaetstheater Dresden * Altes Wettbüro * Staatliche Kunstsammlungen Dresden * Hochschule für Bildende Künste Dresden * Gedenkstätte Bautzener Straße Dresden * Galerie Raskolnikov * Filmgalerie Phase IV * STORE contemporary * Filmverband Sachsen e.V. * AG Kurzfilm – Bundesverband deutscher Kurzfilm * Festival de cinéma de la ville de Québec * Concrete Narrative Society e.V. * Sixpackfilm * daazo * NUR Foundation * Krakow Film Fund * Czech Film Center * Slovak Film Institute

SCHIRMHERRIN DES FESTIVALS

Staatsministerin Dr. Eva-Maria Stange

Impressum/ Veranstalter:

Filminitiative Dresden e. V., Alaunstraße 62, 01099 Dresden

info@filmfest-dresden.de, www.filmfest-dresden.de



FILMFEST DRESDEN
INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

KURZE FILME — GROSSE FREUNDE

Der 2015 gegründete FREUNDESKREIS unterstützt das FILMFEST DRESDEN darin, internationale Filmemacher und Nachwuchstalente in die sächsische Metropole zu holen und alljährlich ein breit gefächertes Panorama des zeitgenössischen Kurzfilms zu präsentieren.

**Werden auch Sie unser Freund!
Denn kurze Filme brauchen große Freunde!**

Als unser Freund genießen Sie selbstverständlich besondere Vorteile, wie Einladungen zur Eröffnung und Preisverleihung, Freikarten, ein persönliches Fan Package, etc.



**Infos und Anmeldung:
WWW.FILMFEST-DRESDEN.DE**